



ANNIE ERNAUX EN COURS DE FLE : REFLEXIONS PEDAGOGIQUES AUTOUR D'UNE ŒUVRE

AUTO-SOCIO-BIOGRAPHIQUE, « LA PLACE »

YABANCI DİL OLARAK FRANSIZCA DERSLERİ İÇİN ANNIE ERNAUX'NUN OTO-SOSYO- BİYOGRAFİK ESERİ "LA PLACE" ÜZERİNE DİDAKTİK ÖNERMELER

Mümün BULUT

Lecturer, Social Sciences
University of Ankara, School of
Foreign Languages, Department
of Foreign Languages, Ankara,
Turkey
ORCID:0000-0002-7823-155X

Sorumlu yazar/ Corresponding author:

Mümün BULUT
Lecturer, Social Sciences
University of Ankara, School of
Foreign Languages, Department
of Foreign Languages, Ankara,
Turkey
Email:mumun.bulut@asbu.edu.tr

Geliş Tarihi/Submitted:
30.04.2022

Kabul Tarihi/ Accepted:
12.11.2022

Mots-clés :

FLE, Littérature, Didactique,
Texte Littéraire, L'approche
communicative

Anahtar Kelimeler:

Yabancı dil olarak Fransızca, Dil
öğretimi, Edebi metin, İletişimsel
yaklaşım

Kaynak gösterme/Citation:

Bulut, Mümün (2022). "Annie
Ernaux En Cours De Fle :
Reflexions Pedagogiques Autour
D'une Œuvre Auto-Socio-
Biographique, « La PLACE »"
.World Language Studies (WLS),
2 (2): 118-131

Résumé

On entend parfois dire que la littérature est trop difficile et que c'est inutile. L'utilisation du texte littéraire comme outil pédagogique dans les cours de FLE est une question controversée dans l'enseignement des langues étrangères. Rappelons qu'après avoir été longtemps écarté de l'enseignement des langues étrangères, le texte littéraire a réapparu avec l'approche communicative et la littérature, elle est aujourd'hui acceptée comme partie intégrante des cours de français langue étrangère, désormais FLE. Grâce à ses caractéristiques internes ; sa valeur en tant que produit spécifique de langue et de culture, il devrait avoir sa place dans un cours de FLE, même privilégiée. La plupart des enseignants de FLE s'accordent à dire que les textes littéraires peuvent être exploités efficacement dans les cours de langue. Cependant, la présentation de textes littéraires en cours de langue semble susciter chez les apprenants un sentiment d'insécurité et d'anxiété mais il ne faut surtout pas ignorer l'utilité du texte littéraire dans le cours de FLE puisqu'il sert de lieu de rencontre culturelle, une ressource précieuse pour mettre en valeur et renforcer les compétences linguistiques et culturelles. De ce fait, il est recommandé de faire prévaloir les textes littéraires dans l'enseignement des langues étrangères et de la culture.

Özet

Edebi metnin yabancı dil olarak Fransızca derslerinde öğretim aracı olarak kullanılması tartışmalı bir konudur. Uzun bir süre yabancı dil öğretiminin dışında tutulan edebi metnin, iletişimsel yaklaşımla yeniden ortaya çıktığını ve böylelikle yabancı dil olarak Fransızca derslerinin ayrılmaz bir parçası olarak kabul edildiğini söyleyebiliriz. İçsel özelliklerinin yanı sıra, dilin ve kültürün kendine özgü bir ürünü olarak taşıdığı değer sayesinde edebiyat, yabancı dil olarak Fransızca derslerinde yerini almalıdır. Çoğu Fransızca öğretmeni, edebi metinlerin dil derslerinde etkili bir şekilde kullanılabileceğini düşünmektedir. Bununla birlikte, yabancı dil derslerinde edebi metinlerin kullanımının öğrenenlerde bir güvensizlik ve kaygı duygusu uyandırdığı da görülmektedir; fakat kültürel bir buluşma noktası olarak dilsel ve kültürel becerileri öne çıkarmak ve güçlendirmek için değerli bir kaynak olduğundan, edebi metnin yabancı dil olarak Fransızca derslerinde gerekliliği göz ardı edilmemelidir. Bu yüzden, yabancı dil ve kültür öğretiminde edebi metinlerin kullanılması tavsiye edilmektedir.

INTRODUCTION

Pourquoi introduire ou non les textes littéraires dans les cours du FLE ? C'est la question dont il s'agit de chercher la réponse dans cet article. Il n'y a rien de nouveau à se tourner vers une œuvre littéraire à des fins didactiques. Son utilisation dans les cours de langue a toujours été très importante mais elle reste l'une des ressources linguistiques et pédagogiques les plus controversées pour l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, en particulier dans le contexte du FLE. Après une période de rejet, avec le retour au texte littéraire, comme le notent A. Séoud, M.C. Albert et M. Souchon et M. Fièvet en vue de support pédagogique, la littérature assume de nouveaux rôles dans les classes de langue.

Les textes littéraires peuvent être considérés parfois difficiles en classe de langue, mais cette difficulté peut être un avantage si l'on éveille la curiosité et la motivation des apprenants avec le texte littéraire qui « est considéré comme un document dit authentique. » (Peytard et al, 1982, p.16). L'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère ne se limite pas à l'acquisition d'un vocabulaire ou de règles grammaticales. Aussi importantes que soient les compétences linguistiques, les compétences (inter)culturelles constituent également un enjeu majeur en classe. En tant que déclencheur culturel dans la classe, la présence d'un texte littéraire dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE pourrait jouer un rôle important dans les capacités interculturelles de l'apprenant puisque « l'intérêt de la démarche est donc qu'elle s'accompagne d'une prise de conscience de soi, liée elle-même souvent à une remise en question de soi » (Séoud A., 1997. p.148) C'est pour cette raison que les textes littéraires, qui s'inscrivent dans les pratiques pédagogiques, sont parmi des supports utiles dans la classe de FLE.

La présente contribution s'inscrit dans la promotion de l'utilisation du texte littéraire comme support pédagogique dans la classe de FLE. En s'appuyant sur la théorie d'Albert et Souchon, on cherche à montrer comment créer des activités dans une perspective interartistique en offrant aux apprenants une exploration de l'auteur, du genre, de l'époque, etc. Pour cela, la question que nous nous poserons en premier est de savoir quelle est la relation entre la littérature et l'enseignement/apprentissage des langues. Comme ce présent article se veut une contribution à l'utilisation du texte littéraire en classe de FLE, nous proposons ici des activités pédagogiques en recourant au paratexte dans une approche interartistique afin de favoriser l'engagement des apprenants. Nous allons montrer des activités pédagogiques en nous limitant ici à l'œuvre *auto-socio-biographique*, « La Place » d'Annie Ernaux.

TEXTE LITTÉRAIRE ET SON INTÉRÊT PÉDAGOGIQUE DANS LA CLASSE DE FLE

La littérature reflète la société dans laquelle elle est produite et, à ce titre, elle devrait être une ressource privilégiée dans les cours de langue. La littérature permet aux étudiants de maîtriser plus efficacement de nombreux aspects de la langue et de la culture cible étant la manifestation et la voie d'accès à la culture de l'autre. D'un autre côté, les textes littéraires rendent l'apprentissage d'une langue étrangère plus dynamique et créatif. Selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), le texte littéraire, avec sa puissance artistique, historique, linguistique, culturelle et sociologique, devient un véritable outil pédagogique et un outil important de perfectionnement de langue. Et, parce qu'à la croisée de la littérature et de la communication interculturelle, le texte littéraire devient l'une des composantes les plus importantes de l'enseignement/apprentissage du FLE. Tant il est vrai que : « [...] la littérature -bien choisie, bien exploitée apporte beaucoup à la motivation des apprenants et à leur compréhension de la culture- cible car dans le meilleur des cas, elle touche à la fois à l'universel et au particulier et établit ainsi un pont entre le connu et l'inconnu dans l'apprentissage comme entre le savoir et le ressentir » (Defays et Deltour, 2003, p.74) En tant qu'enseignant de FLE, tout à fait d'accord avec ce constat, nous avons l'intention de croiser les champs de la pédagogie FLE, de la pédagogie littéraire et de la pédagogie culturelle. Traiter l'utilisation des textes littéraires dans l'enseignement/apprentissage du FLE peut susciter des émotions fortes chez les apprenants, les aider à développer des compétences langagières et culturelles, et améliorer directement l'enseignement/apprentissage du FLE. Il est également privilégié dans les cours de langues parce qu'il véhicule une variété de concepts linguistiques et qu'il est « un laboratoire langagier, où la langue est si instamment sollicitée et travaillée, que c'est en lui qu'elle révèle et exhibe le plus précisément ses structures et ses fonctionnements » (Peytard et al, 1989, p.8) La compréhension écrite ou orale a une grande influence sur la production orale ou écrite parce que dans les textes littéraires les apprenants voient des phrases complètes, des modèles qui sont emballés dans un contexte.

Bien qu'il s'agisse d'un sujet polémique dans l'enseignement/apprentissage actuel des langues étrangères, et malgré le fait que le texte littéraire soit peu utilisé en classe, le rôle complémentaire de la littérature dans les cours de FLE doit être amélioré si bien que ce support était privilégié pour enseigner les langues depuis des siècles. Pour montrer son intérêt pédagogique pour la classe, reprenons les mots canoniques de Jean Peytard : « Peut-on/doit-on apprendre la langue par la littérature ? La réponse est [...] doublement oui : on le peut puisque c'est ainsi que sont apprises les langues anciennes ; on le doit puisque c'est ainsi que les langues

modernes sont légitimables » (Peytard et al, 1982, p.60). À la suite de la citation, nous pouvons donc dire qu'au niveau du FLE, la littérature a occupé et occupe encore une place plus ou moins importante au sein de son enseignement/apprentissage. Par ailleurs, la littérature est considérée comme la meilleure forme de communication et l'œuvre littéraire apparaît comme l'outil pédagogique le plus efficace en classe de FLE pour aider les apprenants à mieux appréhender la langue. Le texte littéraire est un document très réussi pour assurer le lien entre l'enseignement culturel et linguistique. De ce fait, il sert de support pour atteindre des objectifs variés : support à la compréhension de la structure du texte et des outils linguistiques utilisés dans celui-ci, un outil pour étudier des points de langue (grammaire, conjugaison, orthographe, etc.) Le texte littéraire, de par sa nature même, véhicule la culture d'une certaine communauté linguistique ; il fournit au lecteur des informations précieuses sur cette culture et sur la langue ainsi que les formes de communication utilisées. Nous participons à ce que dit Albert et Souchon: « en tant que forme de communication, la littérature est un puissant outil de réflexion sur la communication humaine elle-même » (Albert et Souchon, 2000, p.10).

MODÈLE DE DÉMARCHE

À la lumière de l'ouvrage de Albert et Souchon, car c'est de leur modèle pédagogique que s'inspirent de nombreux enseignants actuels qui souhaitent intégrer des textes littéraires dans leurs cours de français, nous voulons introduire une démarche d'exemple pour la préparation à la lecture. D'après leur modèle, on distingue dans l'activité de lecture des textes littéraires à trois phases comme le suivant :

- Une préparation à la lecture
- Des activités centrées sur la construction du sens
- Des activités de production

Cela résume bien les différentes étapes à suivre lors de l'exploitation des textes littéraires en classe. Ainsi, nous pouvons regrouper ces étapes sous un même toit : les activités avant-pendant-après la lecture. Dans cet article, nous visons à proposer une réflexion didactique pour l'étape de préparation à la lecture pour le niveau B2. Cette phase de sensibilisation accompagne la lecture et donne plus d'autonomie aux lecteurs. Pour cette démarche, nous proposons de traiter le texte littéraire dans une nouvelle perspective : l'approche interartistique. Il faut à priori définir ce que l'on entend par l'approche interartistique. D'un point de vue pédagogique, il faut exploiter le texte littéraire lentement et progressivement. Pour ce faire, il serait préférable d'amener l'extrait littéraire à la dimension artistique à l'aide d'enregistrements visuels et sonores car « la confrontation entre plusieurs disciplines permet de percevoir la littérature, non pas

comme un objet isolé, mais comme une interface confrontée à tous les arts, et se nourrissant elle-même de références artistiques » (Ravet, 2011, p.114). L'utilisation de supports visuels aide les apprenants à mieux comprendre ce qui est exploité puisqu'ils les motivent et encouragent à la participation en classe. En ce sens, une approche interartistique doit s'appuyer avant tout sur un large éventail de textes et de disciplines en interaction. On peut par exemple utiliser une variété de documents sonores et audiovisuels, de préférence issus des arts visuels (peinture, photographie, sculpture, design, etc.) ainsi que des extraits de films, qui sont d'importants documents artistiques et sociaux, et de chansons associées au texte car « la pédagogie doit entraîner les élèves à mobiliser leurs sens dans la perception du texte [et] en lisant ainsi, ils associent plus ou moins consciemment la forme et le fond et se retrouvent dans une situation favorable l'apprentissage » (Courtilon, 2003, p.81). Dans cette initiation modeste, nous visons à enrichir la vision du texte littéraire en la confrontant avec d'autres formes artistiques. Notre but essentiel dans cet article étant celui de concevoir des activités multimodales basées sur la découverte de l'auteur et son époque, puis sur la thématique et le genre de son ouvrage afin de sensibiliser les apprenants au texte proposé sur lequel on travaille.

CHOIX DE L'AUTEUR ET DU TEXTE

Annie Ernaux, écrivain majeur de la littérature française contemporaine, raconte l'histoire de ses parents, leur ascension sociale, leurs conditions de vie et de travail, en évoquant des lieux, des gestes, des émotions. Ernaux délaisse la fiction au début de sa carrière littéraire pour se concentrer sur l'autobiographie de son enfance au café-épicerie des parents d'Yvetot. Le style ernausien, dans ce livre, constitue une sorte de mélange des genres littéraires qui produisent un genre hybride « *auto-socio-biographie* ». C'est en fait un néologisme lié étroitement au genre de l'autobiographie imaginé par Annie Ernaux dans cet ouvrage grâce auquel « se fondant sur sa propre expérience d'une trajectoire sociale improbable, elle décrit dans ses récits « auto-socio biographiques » le monde et les représentations des petits-commerçants en zone rurale dans la période de l'après-guerre, et cherche à rendre ce qu'elle présente comme le vécu des dominés. » (Charpentier, 2006) L'auteure utilise ses expériences personnelles à des fins universelles. Le style littéraire préféré de l'auteur, qui tient compte de la culture dans laquelle elle vit, permet au lecteur de s'identifier au protagoniste. Le corpus de cette fiche pédagogique est le roman « La Place », l'œuvre d'Annie Ernaux qui remporte un grand succès à sa sortie et reçoit peu après le prix Renaudot.

DÉMARCHE PÉDAGOGIQUE (ÉTAPES, CONSIGNES ET ACTIVITÉS)

Grâce aux apports de cette théorie, les enseignants pourraient disposer des phases nécessaires à l'exploitation d'un texte en classe de FLE. L'apprenant sera sensibilisé au contexte du texte et à son thème avec une série d'activités avant la lecture qui sont complètement indépendantes des savoirs et connaissances en matière de littérature. Ainsi, il arrivera au texte lui-même et à ses caractéristiques linguistiques.

Public visé	Apprenants du français langue étrangère
L'auteur du récit	Annie Ernaux
Le titre	La place
Niveau des apprenants	B2
Objectifs	<p>Objectifs communicatifs : Comprendre un événement au passé</p> <p>Objectifs socioculturels : Connaître la vie d'une auteure française</p> <p>Objectifs Littéraires</p> <p>Découvrir une œuvre de la littérature française</p> <p>Découvrir les particularités d'un style propre à l'auteure</p> <p>Savoir-faire : Faire des recherches sur Internet, saisir des informations</p>
Compétences visées	<p>Compréhension écrite</p> <p>Compréhension orale</p> <p>Production orale</p>
Autres documents authentiques non littéraires	Vidéo INA, Photos de l'auteur, autres images

Tableau 1 : Tableau descriptif de la démarche

L'extrait choisi :

Ils ont acheté le fonds à crédit.

Au début, le pays de Cogne. Des rayons de nourritures et de boissons, des boîtes de pâté, des paquets de gâteaux. Étonnés aussi de gagner de l'argent maintenant avec une telle simplicité, un effort physique si réduit, commander, ranger, peser, le petit compte, merci au plaisir. Les premiers jours, au coup de sonnette, ils bondissaient ensemble dans la boutique, multipliaient les questions rituelles « et avec ça ? ». Ils s'amusaient, on les appelait patron, patronne.

Le doute est venu avec la première femme disant à voix basse, une fois ses commissions dans le sac, je suis un peu gênée en ce moment, est-ce que je peux payer samedi. Suivie d'une autre, d'une autre encore. L'ardoise ou le retour à l'usine. L'ardoise leur a paru la solution la moins pire.

Pour faire face, surtout pas de désirs. Jamais d'apéritifs ou de bonnes boîtes sauf le dimanche. Obligés d'être en froid avec les frères et sœurs qu'ils avaient d'abord régalez pour montrer qu'ils avaient les moyens. Peur continue de manger le fonds.

Tableau 2 : Extrait du livre

Voici l'éventail d'activités proposées :

Objectif : Sensibiliser au récit
Durée : 10 minutes
Modalités : en grand groupe, en petits groupes

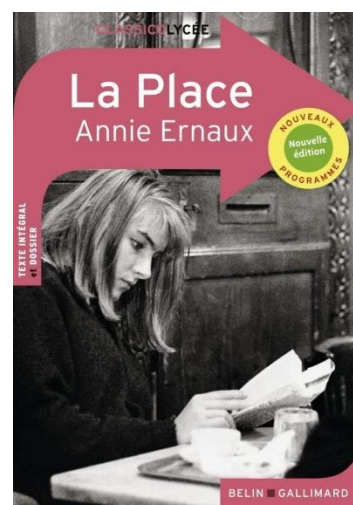
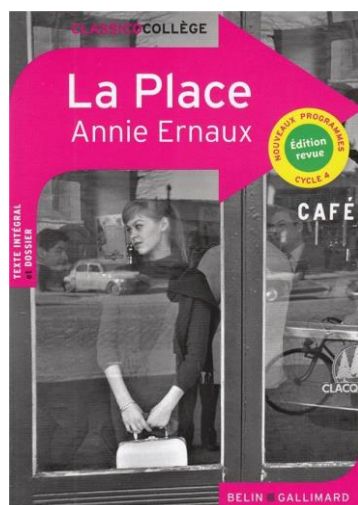
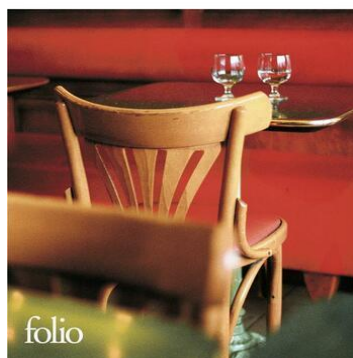
ACTIVITÉ 1

Étudier le paratexte : Faire observer les couvertures du roman de différentes éditions de *La Place* (projeter au tableau si possible ou les imprimer en couleur). Proposer un temps d'observation silencieux aux apprenants.

L'activité repose sur le principe de l'anticipation : leur demander de trouver l'image qui n'est pas en réalité la couverture de *La Place*. Après avoir trouvé la bonne image qui n'est la couverture du livre, leur demander comment il était possible de trouver cette fausse couverture.

Puis, inviter les apprenants à répondre à la question suivante en petits groupes : Choisissez un mot pour décrire ce que vous évoquent ces images.

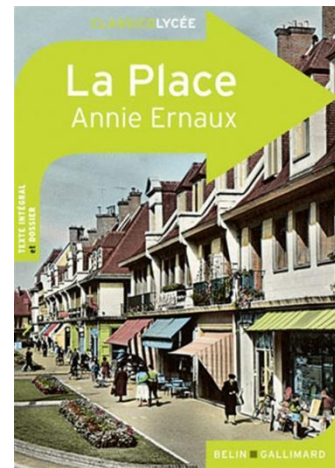
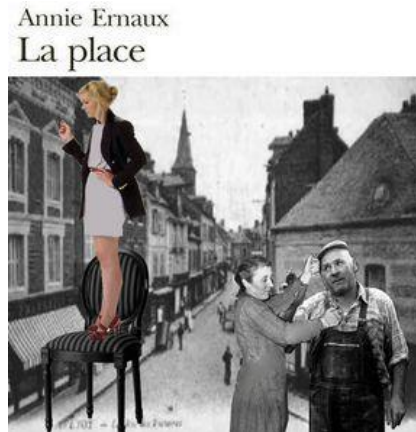
Annie Ernaux
La place



1

2

3



4	5	6
---	---	---

Images 1 : Les différentes couvertures du même livre

Après avoir eu leurs réponses, expliquer que cette image pourrait représenter le livre entier parce qu'au fil du livre, on s'aperçoit de la différence sociale d'Annie et de ses deux parents.

Continuer à recourir au paratexte : Faire lire la quatrième de couverture ci-dessous et faire deviner de quel type de roman s'agit-il ?



Image 2 : la quatrième couverture

Ensuite, les apprenants échangent l'information dont ils disposent pour essayer de réunir un maximum de renseignements sur le type de roman.

Leur expliquer que le titre du livre « La place » a une signification possible qui serait sa place occupée ou souhaitée dans la société ou celle de sa famille.

ACTIVITÉ 2

Faire observer la carte postale ci-dessous et à partir des indices qui sont sur cette carte postale ancienne, leur demander de faire de recherches sur la région où le récit se déroule. Puis inviter les apprenants à répondre à cette question :

Pourriez-vous localiser cette région sur la carte de la France ?



Image 3 : Une carte postale d'Yvetot

Demander aux apprenants de nommer d'autres régions françaises qu'ils connaissent. Grâce à cette activité ils se concentrent sur les lieux où se passe l'histoire dans le roman.

Objectif : Sensibiliser à l'auteure
Durée : 10 minutes
Modalités : en binômes

ACTIVITÉ 3

Pour cette partie de l'activité nous proposons un travail en binôme.

Former des binômes. Pour sensibiliser les apprenants à la découverte de l'auteure, nous proposons les activités qui suivent : Leur demander de remettre dans l'ordre les morceaux biographiques de l'auteure en les numérotant de 1 à 6 pour retrouver sa courte biographie.

- a. L'histoire de sa famille et de son ascension sociale est l'objet de deux de ses romans *La Place* (Prix Renaudot en 1984) et *La Honte* (1997).
- b. Annie Ernaux, de son vrai nom Duchesne, est née en 1940 à Lillebonne puis a vécu sa jeunesse à Yvetot en Normandie où ses parents tenaient une café épicerie.
- c. On peut citer aussi *L'Autre Fille* (2011) sur sa sœur décédée avant sa naissance, et le roman fleuve *Les Années* publié en 2008, qui retrace 60 ans d'existence d'un point de vue à la fois intime et sociologique.

- d. C'est en 1974 qu'Annie Ernaux publie son premier roman *Les Armoires vides*, largement autobiographique, comme le seront la plupart de ses romans.
- e. Elle suit des études de lettres et devient professeure certifiée puis agrégée.
- f. Elle raconte également son expérience du mariage dans *La Femme gelée* (1981), ses amours dans *Passion simple* (1991) et *Se perdre* (2001), ou encore son avortement, sujet de son livre *L'Événement* (2000).

1	2	3	4	5	6

ACTIVITÉ 4

Faire observer cette photographie de l'auteure, faire décrire son bureau et leur demander leur avis.

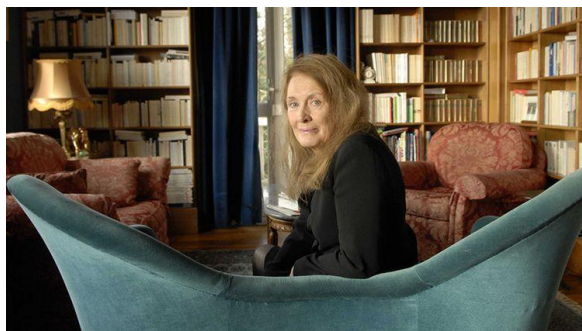


Image 4 : Annie Ernaux dans son bureau

Objectif : Sensibilisation à la forme de l'extrait/au genre, au récit

Durée : 5 minutes

Modalités : en grand groupe

ACTIVITÉ 5

La suite de la séquence propose un travail dont l'objectif est de se représenter globalement le roman. Faire visionner la vidéo d'Entretien avec Annie Ernaux après la parution de *La Place* sur le plateau d'*Apostrophes* en 1984. Après avoir visionné la vidéo inviter les apprenants à répondre aux questions suivantes :

Pourquoi elle pense à une trahison quand elle pense à rédiger un roman ?

En 1945, que s'est-il passé, après la seconde guerre mondiale ?

Que veut dire « On n'est pas malheureux, il y a plus malheureux que nous » ? Y-a-t-il un équivalent de cette expression en turc ?



Image 5 : Annie Ernaux lors de son interview

ACTIVITÉ 6

Dans la vidéo, Bernard Pivot lit l'extrait ci-dessous du récit :

« Depuis peu, je sais que le roman est impossible. Pour rendre compte d'une vie soumise à la nécessité, je n'ai pas le droit de prendre d'abord le parti de l'art, ni de chercher à faire quelque chose de « passionnant », ou d'« émouvant ». Je rassemblerai les paroles, les gestes, les goûts de mon père, les faits marquants de sa vie, tous les signes objectifs d'une existence que j'ai aussi partagée. Aucune poésie du souvenir, pas de dérision jubilante. L'écriture plate me vient naturellement, celle-là même que j'utilisais en écrivant autrefois à mes parents pour leur dire les nouvelles essentielles. »

Le choix de ce genre permet à l'auteure de raconter toute la vérité en respectant vers la figure de son père. Leur demander comment s'appelle ce style présenté par l'auteur ? Leur expliquer qu'à travers ce style : Pour neutraliser la subjectivité et dépersonnaliser les événements racontés, le récit est dépourvu de l'écriture émotionnelle et des composantes esthétiques. Une écriture qui s'attache à l'essentiel et au nécessaire

ACTIVITÉ 7



Image 6 : Annie Ernaux et son père

Voici une photo de l'auteure avec son père. Leur demander d'imaginer qu'Annie Ernaux débute sur un réseau social et elle publie cette photo sur son compte à l'âge adulte. Diviser la classe en deux groupes. Un groupe imagine un texte pour accompagner la photo ci-dessus (par une ou deux phrases) et peut ajouter même des hashtags et l'autre groupe laisse un petit commentaire en bas de cette photo. Après cette activité, leur expliquer que « *La place* » est un roman dans laquelle Annie Ernaux trace le cheminement de son père.

CONCLUSION

Dans ce travail, nous avons mis l'accent sur le caractère bénéfique du texte littéraire. Le professeur de FLE, étant l'ambassadeur d'une langue et d'une culture, doit savoir envisager le texte littéraire comme un instrument qui contribue plus au développement des qualités essentielles des apprenants que tout autre support linguistique. Comme nous avons tenté de le montrer dans cet article, autour du texte lui-même peuvent se trouver des documents sonores, audiovisuels pour constituer une ouverture sur le texte littéraire et aider à la lecture. En utilisant ces documents qui peuvent aider à sensibiliser les apprenants, nous pouvons donc profiter du texte au maximum. Le texte littéraire peut être un moyen très efficace pour enseigner le français en motivant et en sensibilisant les apprenants afin de développer leurs compétences langagières et culturelles aussi. Pour cela, il faut l'intégrer dans la salle de classe. Le texte littéraire peut servir à sensibiliser les apprenants à la littérature, éveiller leurs intérêts et les inspirer à lire des textes littéraires et enfin susciter le plaisir. Le texte littéraire, aidant à l'apprentissage de la culture ainsi qu'au développement de la compréhension écrite et de la production orale et écrite en FLE.

Ces démarches pédagogiques que nous avons développées dans cet article peuvent donner lieu à l'innombrable possibilité d'exploitation et encourager les enseignants à intégrer le texte littéraire dans leur cours puisqu'il peut considérablement faciliter l'enseignement/apprentissage du FLE.

BIBLIOGRAPHIE

- Albert, M-C., & Souchon, M., (2000) *Les textes littéraires en classe de langue*. Paris : Hachette Livre
- Courtyllon, J (2003) *Elaborer un cours de FLE*. Paris : Hachette Livre
- Cuq, J-P., (2003) *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : CLE International
- Defays, J-M., Delbart, A-R., Hammami, S., Saenen, F. (2014), *La Littérature en FLE, État des lieux et nouvelles perspectives*. Paris : Hachette Livre
- Defays, J-M., Deltour, S., (2003) *Le français langue étrangère et seconde : enseignement et apprentissage*. Paris : Mardaga
- Godard, A. (2015) *La littérature dans l'enseignement du FLE*. Paris : Editions Didier
- Papo, E., Bourgain, D. & Peytard, J. (1989) *Littérature et Communication en classe de langue*. Paris : Hatier
- Peytard, J., Bertrand, D., Besse, H., Bourgain, D., Coste, D., Papo, E., Pelfrène, A., Porcher, L. & Sctirck, R. (1982) *Littérature et classe de langue français langue étrangère*. Paris : Hatier
- Puren, C. (1988) *Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes*. Paris : Nathan-CLE International
- Ravet, D., (2011) « Le verrou » de Maupassant : Pour une didactisation de l'objet narratif court, *Enjeux, Revue de formation continuée et de didactique du français*, 81, 103-118
- Séoud, A., (1994) *Pour une didactique de la littérature*, Paris : Les Editions Didier

SITOGRAPHIE

- <https://www.ina.fr/ina-eclaire-actu/video/i11095690/annie-ernaux-la-place>, consulté le 10 mars 2022
- <https://rm.coe.int/16802fc3a8>, Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. consulté le 21 février 2022
- Charpentier Isabelle Charpentier, « “Quelque part entre la littérature, la sociologie et l'histoire...” », *CONTEXTES* [En ligne], 1 | 2006, mis en ligne le 15 septembre 2006, consulté le 03 avril 2022. URL : <http://journals.openedition.org/contextes/74> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/contextes.74>
- <https://www.radiofrance.fr/personnes/annie-ernaux?p=9> , consulté le 14 mars 2022

EXTENDED ABSTRACT

Literature is often considered to be difficult to use in foreign language classes. Actually, its insertion into foreign language teaching practises is difficult. There are several points that need to be considered during their employment in French as a foreign language classrooms. We have to study the context of the text, its author, the period in which it is written, etc. The use of the literary text as a pedagogical tool in French language classes is a controversial subject in the teaching of French as a foreign language. After a long absence from teaching of foreign languages, the literary text has reappeared with the communicative approach and literature is now accepted as an integral part of French as a foreign language courses. Thanks to its intrinsic characteristics; its value as a specific product of language and culture, it should have its place in a French as a foreign language, even as being privileged. French language teachers agree that literary texts can be used effectively in language lessons since they are ideal documents to enrich the content offered by French course books. As language teachers, we need to find various activities for exploiting literary sources in such a way that learners are empowered to do an effective reading of literary texts. However, the presentation of literary texts in language lessons seems to arouse the feelings of insecurity and anxiety in learners. It should be noted that there is no doubt about the usefulness of the literary text in the French classes. . Since it serves as a cultural meeting point of cultures and as a precious resource for highlighting and reinforcing linguistic and cultural skills, it is strongly recommended that literary texts maintain its presence in the teaching of foreign languages and culture. We will show, in this article, in an interartistic approach how to make learners aware of the literary text in French language class with a series of activities to do before reading activity, which are completely independent of knowledge of literature. We will also focus on its role and its contribution to the teaching and learning of French as a foreign language.